

# Observations

Sur le gonflement de la langue

Dans lequel il <sup>est</sup> proposé d'inciser même  
inciser profondément cet organe dans  
différents cas à qui nous n'avons  
encore été pratiqué

Desperoir de trouver des Moyens d'un prompt  
et suffisant pour tirer le Malade de l'Etat fâcheux,  
et du Danger ou l'événir. Mais un mal si subtil.

Exprès avoir fait de saigner abondamment, la Mise  
en usage pour le Remède qu'il eut Nécessaire en pareil  
Cas, dont il sera fait Mention en parlant de l'Observation  
qui sera insérée dans ce Mémoire, se détermina sur  
l'insuffisance de ces 1<sup>ers</sup> Moyens employés, et sur le peu  
de temps qu'il sembloit rester à vivre au Malade,  
à lui faire de profonde incisions sur la langue  
suivant la longueur.

Un si prompt Gonflement de la langue, le Danger  
de suffocation ou étoit le Malade, le peu de succès  
des 1<sup>ers</sup> secours, le rapide Avantage qu'il obtint  
du dernier, ont été pour lui des motifs d'observer, et de  
rechercher si quelques autres, on fait Mention de  
pareille maladie, et des Moyens qu'il a employés  
pour la dernière extrémité, pour ne pas priver  
la Chirurgie d'une telle Observation, et contribuer à  
l'enrichir de cette pratique lui fournir de Nouveaux.

# Observations

sur le gonflement de la langue

n 1725.

Mon Sieur Vn Cœur Etouffement La langue d'un  
habitant d'ici ou il demeure se gonfle si  
Extraordinairement En cinq heures de temps, qu'il  
desespéroit de trouver des Moyens d'une prompte  
et suffisante pour tirer le Malade de l'Etat fâcheux,  
Et du Danger ou L'éuoir Mis Vn mal si subin.

Après auoir fait de saigner abondamment, et Mis  
En usage tous les Remèdes qu'il eut Recueillis En pareil  
Cas, Dont il Sera fait Mention en parlant de l'Observation  
qui sera insérée Dans ce Memoire, se Determina sur  
l'insuffisance des 1.<sup>ers</sup> Moyens Employés, Et sur le peu  
de temps qu'il sembloit rester à vivre au Malade,  
et luy faire de profonde Incisions sur la langue  
suivant sa longueur.

Un si prompt Gonflement de la langue, et le Danger  
de suffocation ou estoit le Malade, le peu de succès  
des 1.<sup>ers</sup> Secours, le rapide Avantage qu'il obtint  
du Dernier, ont été pour luy des motifs d'observer, et de  
Rechercher si quelques Autours, ont fait Mention de  
pareille maladie, et des Moyens qu'il a Employés  
pour la Dernière Extrémité, pour Ne pas priver  
La Chirurgie d'une telle Observation, Et Contribuer à  
l'enrichir de quelque chose de nouveau.



N'ayant <sup>rien</sup> trouvé qui ait rapport à cette Maladie. Non-  
 seulement d'une (Cambrise Paré) qui s'annonce pour  
 le premier qui eût jamais parlé de Maladie de la  
 Langue. Mais même d'une D'ailleurs d'autres auteurs  
 depuis luy dont il a vu un grand Nombre, l'un d'eux  
 d'un habile Chirurgien de Paris qui l'a sur <sup>vu</sup>  
 Néanmoins pour Connoissance de pareilles Observations;  
 Alors Mon Dore se trouvant redevenu. L'un d'eux  
 qu'il exerce, pour suivre le principe (Eiposimum  
 Ene reddendum a quo prius fuerat acceptum) communiqua  
 En ce temps le succès d'une autre entreprise.  
 Il envoya son Observation au M<sup>re</sup> Morand dont il a toujours  
 connu le mérite, pour la soumettre à son jugement <sup>et</sup>  
 En faire l'usage qu'il croiroit <sup>de la faire</sup> en faire.

Mes Dargat et Lédan  
 # Et furent  
 Legut fut nommés  
 commissaires à l'effet  
 de faire leur rapport  
 qui

#  
 Je n'avois alors que 16  
 ans

Cet habile Chirurgien la communiqua avec tout l'avis  
 que lui inspira le Desir de perfectionner son art dont  
 il fait un des principaux Ornaments, il la communiqua  
 à l'Académie au commencement de son Etablissement. #  
 Quoy que fort jeune # Au Moment que Mon Dore fut  
 appelé pour voir le Malade dont il sera parlé d'autre  
 Et Memoire, il me mena avec luy, tout ce qu'il fit pour  
 Luy rendre la vie, M'en toujours resté présent à l'esprit,  
 Et M'a servi dans un Cas semblable luy et luy.  
 à Wismbourg où Je faisois alors fonction de  
 Chirurgien Major de l'Hopital Royal, et Mus encore  
 servir d'un autre Malade que Jay eu à Paris  
 depuis que Jay l'honneur d'être Membre de cette  
 Société Académique si le 1<sup>er</sup> Moyens que Jay  
 mis en usage N'ont point complétement réussi.

<sup>Il est</sup> Messieurs ont accordé  
à la 1<sup>re</sup> observation, et  
celui qui est moran  
Le suffrage que <sup>savable</sup> M<sup>re</sup> Morand a accordé à la dernière  
à une 2<sup>e</sup> <sup>sur le même sujet</sup> observation de Mon Pere, & Augmenté Monzel, et ma-

Déterminé à donner au platon le Mémoire que J'ai vu  
Résolu de présenter à cette Académie; Mais Je Croirois  
manquer à Mon Pere, si Je ne preuvois toutes les Membres  
qui la Composent, qu'il ne s'en rapporte sur Moy d'une  
Celle entreprise que pour piquer mon Emulation; Je se-  
r'observerai en sous le pieu fondamentale, heureuse  
si malgré l'insuffisance de Mon talent Je puis le  
mettre au jour sans le voir rien laisser perdre. de se  
Quant à ce qu'elle Renferment, & qu'il Auroit mieux  
fais Connoître que Moy

Pour remplir de l'exemple sur les Gonflements de  
la Langue, & satisfaire à mon engagement avec quelque  
sorte d'utilité J'ay pensé qu'une recherche, Exacte, & pluri-  
étendue que Celle que fait Mon Pere, qui N'a qu'un certain  
Nombre d'Auteurs qu'il se n'choisire pourroit me procurer  
quelque chose sur cette Maladie, & sa Curation,  
en J'ay Trouvé plusieurs Auteurs qui font Mention  
de quelque Gonflement de la Langue. Je rapporteray  
fidèlement leurs Observations Chacune à leur rang  
avec les Moyens que quelqu'un en a mis en usage  
pour y Remédier.

Joannes vigilius <sup>Castro</sup> ~~Castro~~ <sup>Castro</sup> ~~Castro~~, En le seul qui ait  
fait un Traité particulier de Maladies de la Bouche  
Et de la Langue, Cependant il ne parle point du gonflement  
de Ces Organe. Ce Livre est en 8<sup>e</sup> Imprimé la  
première fois en 1673.



Galien. Vistorius. Vimcaullius. Bertholinus, rapportent  
Chacune une observation sur cette Maladie Comme d'une  
chose Extraordinaire, sans estre jointe & réunie dans  
l'un ou l'autre, & aucune autre maladie de la  
Langue.

Ambrose Paré, Guillemain, Fabrice De aquapendente,  
Celle, Bouchin, Sigray, Dionis, & beaucoup  
d'autres qui dans leurs oeuvres y ont inséré de  
Chapitres sur différentes Maladies de la Langue.  
Ne font point Mention de ce Gonflement de cet  
Organe.

J'ay encore Trouvé dans les Ephemerides  
Germaniques plusieurs observations; Gregorius  
orstius, en rapporte quelques une. Doleur dans son  
Encyclopedi Chirurgique, & uni toutes les différentes  
Maladies de la Langue dont il a esté parlé auant luy.  
Il a rapproché beaucoup de faits sur ce sujet, avec  
le sentiment de Chaque Auteur. Je Rendray Comptes  
ensuy de ce qu'il rapporte de Conuenable. A mon  
Memoire.

Si quelques Parties de Notre Corps prennent plus  
de Volume qu'elle. N'en doit auoir Nous dirons quelle  
en gonflée, & ne telle Affection se Conçoit d'abord,  
par celuy qui a une parfaite Connoissance de l'Economie  
Animale, les fluides qui entrent dans la Composition  
peuvent s'arrester & s'accumuler dans les Vaisseaux qui  
Le contiennent, Ceux cy pressés alors par des  
Impulsions, s'estendent; Voilà ce me semble. Comme toute partie  
pour s'entretenir en sa forme & se Gonfle, En

<sup>Puisqu'on la</sup>  
Augmente, C'est l'idée <sup>générale</sup> que donnent Tous Nos Douce  
Auteurs de ce Gonflement En Général.

L'opération Curative d'une semblable Affection qui  
N'a pour Cause Générale, apparente que le désordre dans  
L'état Naturel de solides, & de fluides, se présente  
elle-même au Chirurgien. Éclairé de ces Connoissances,  
<sup>C'est pour quoy</sup>  
Ne se propose-t-il pas tout de suite de Mettre en usage  
Les Moyens de rétablir <sup>la</sup> Circulation déjà  
dérangée, ou interrompue, doit fixer son attention.

Il  
Du choix; de même  
que celle de les em-  
ployer avec plus ou  
moins de vitesse  
*celle-ci*

Ces Moyens sont lents, ou prompts, petits ou  
~~petits~~ <sup>grands</sup>, et la Nécessité de les Employer se tire de la  
Nature de la partie, & son Usage, & du lieu qu'elle  
Occupe.



Par Exemple ) Une Bras, Une Jambe, peuvent se  
gonfler Extraordinairement, & rester long temps dans ce  
Cet Etat, sans que pour cela la vie du Malade soit  
En danger, ny qu'on soit obligé, sinon que la partie tendue,  
Et Gonflée N'en point Menacée D'Étranglement, de  
Mortification, ou autres accidens à peu pres semblables,  
D'employer d'autres Moyens pour remédier au  
Gonflement, & en obtenir la Résolution, que la Diète,  
saignée, & topique Convenable.

Mais il En D'autres parties Lesquelles par leurs  
situation, & d'abord quelle soit Affectée de Gonflement  
Extraordinaire, Ne permettent point que l'on attende que  
La résolution s'en fasse, quoy qu'elle Ne soient point  
Menacées D'Étoffer, ny de pourriture.

La Langue en Une de Ces parties; Comme l'on sçait  
situee dans la Bouche pour différents Usages,  
Et l'on Conçoit aisement que Cet Organe grossissant  
ou point d'empêcher la Deglutition, & d'intercepter la  
respiration, que le Remède General Cy-dessus  
~~Envoies~~, N'ayant pu vaincre le prenant danger  
dans lequel se trouve le Malade d'être suffoqué  
il faut substituer D'autres Moyens qui jusqu'au  
Moment que Mon Pere le a Mis en usage. Ne  
paroissoient point avoir été employés par aucun  
Chirurgien.

La Langue En Une partie Musculaire, Composée  
de vaisseaux de tout Genre, de glandes, de fibres

Nerveuse, de Membrane, de Ligament; Elle est attachée  
à l'entrée du gosier par sa partie la plus large, la plus  
Epaisse appelée la base, et vacillante par son  
Extrémité. Moussy. Elle est partagée en deux par une  
Ligne Longitudinale qui se remarque au milieu de sa  
surface supérieure que les Anatomistes nomment Ligne  
Médiane. D'où l'exposition de la structure en telle que  
je la crois formée et l'expansion des fibres Membraneuses  
et Nerveuses propre à tenir le différent plans de  
fibres Charnières d'où ces Organe est formée, en les  
pénétrant en forme de Cloison, pour les arrêter et  
empêcher la langue de s'éloigner d'eux et de ces Mouvements  
et que la Maladie qui efface d'un des Costés Ne se  
Communique à l'autre.

Cela s'explique par la  
dernière observation de  
Monsieur.

Les différents Vases que l'on donne à ces Organe  
sont d'une bien moindre Considération par rapport  
au Gonflement qui peuvent y arriver que par rapport  
à sa Situation.

Cette Partie dans son Etat Naturelle ne remplit  
que la moitié de la Capacité qu'elle occupe, l'autre  
Etat nécessaire pour la première préparation de  
l'aliment est le passage dans l'œsophage; pour le  
passage et le Nécessaire à la respiration, toute fois  
soit que l'animal Ne puisse prendre autrement, il se  
fait de la que d'abord que ces Organe se gonflent  
par quelle Cause que ce soit et qu'on de remplir toute  
la Capacité de la Bouche, et une partie du fond  
du gosier, cette Maladie Ne sera fâcheuse et présente que



par régulières. Empêchera la Deglutition, et la  
respiration, deux Choses sans lesquelles  
l'homme ne peut subsister;

La langue suivant sa structure paroît bien comme  
toute les autres parties du Corps susceptible  
d'engorgement et de Gonflement, ~~est~~ si le grand Nombre  
de <sup>Parties</sup> ~~Cette~~ qui entre dans la Composition d'un tout  
est Capable de la rendre plus sujette à cette  
Indisposition; la langue <sup>doit y être tout aussi</sup> ~~est elle~~ <sup>la</sup>  
première Cause. <sup>soit par la cause qu'aucune autre partie</sup>  
<sup>du corps humain</sup>

Cet organe dans la Capacité qu'il occupe paroît  
être infusé et Contre la Violence extérieure  
contondante Mais il N'a que l'avantage d'être moins  
sujet.

Pour ce qui en est Cause extérieure ou fractions  
il N'y a en Nous aucune partie Intérieure qui soit  
enfusée sans ces retranchement, et l'organe de  
Cause Intérieure qui se trouve <sup>est</sup> dans le vice de la  
Quantité de Nos humeurs, et dans le dérangement  
des Agens qui le Mouvent, elle est Commune  
à toutes les Parties qui entrent dans la  
Composition du Corps humain;

Tout ce que je vien de dire sans le Montrer que  
quoy que la langue soit une partie propre et  
différente d'agencement organisée en conséquence de  
Nombre de Parties différentes, puisqu'elle est sujette  
aux mêmes Affections Contre Nature que toutes  
les autres parties molles du Corps, on peut aussi  
dans la Nécessité pratiquer sur cet Organe le

Operations propres a ses Indispositions, Comme  
Mouchetures, scarification, Caillader et L'extirpation  
d'une partie de sa substance, et que l'on doit se  
determiner a le faire plutot que plus tard, de la maniere Mieux  
que Ces Operations ont esté pratiquées plusieurs  
fois sans aucun Inconvénient, avec une prompte  
guérison de ~~deux~~ <sup>deux</sup> Jours qui en résultent.

J'auray soin dans Ce Memoire en parlant de  
Gonflement de la Langue, d'en rappeler les Causes  
les plus sensibles, de faire Connoître l'espèce ou  
il faut faire une profonde incision sur Cet Organe.  
de le vert le scrupule. (De Certain Chirurgien) Je  
Le Mettre en pratique, et Ce qu'il faut Observer  
en le faisant. Afin que Nombre de Chirurgiens  
de Province qui Nous ont une parfaite Connoissance  
de l'Anatomie, puissent a Nous l'apprendre  
que Ce qu'ils ont vu faire, ou Trouvé, de ce genre  
Les Livres qui ne se terminent dans le Cas <sup>comme Mon père qui ne les a pas</sup> <sup>et moi</sup>  
~~ou Mon père qui ne les a pas~~ <sup>comme Mon père qui ne les a pas</sup> <sup>et moi</sup>  
a fendre la langue ~~comme Mon père qui ne les a pas~~ <sup>comme Mon père qui ne les a pas</sup> <sup>et moi</sup>

En donc pour me conformer aux Vies de Cette  
Académie qui a pour but de rendre la Médecine  
Extérieure Certaine, Evidente, dans toutes Ces  
parties que je me suis attaché a rapprocher en  
un Memoire pour Ce que j'ay pu Trouver sur la  
Matière qui m'a servi de Sujet, Ce que j'ay eu  
Occasion d'observer et les Reflexions que  
Monsieur a Ces Observations.

En Moins pour donner des préceptes, ou en



Voulois Etablir, que pour donner un ordre à ces  
Memoires, et me faire entendre que Je Vais  
Exposer des Differences Entre les Goufflements  
de la Langue.

Je Diviseray d'abord En Ceux qui viennent  
de Cause interne, Et en Ceux qui viennent  
de Cause Externe.

De Ceux qui viennent de Cause interne,  
J'enferay de primitifs ou essentiel de  
Consecutifs ou accidentel,

Je Nomme primitifs ou essentiel tous les  
Goufflements qui arrivent immédiatement  
à la Langue, et qui trouvent leur Cause dans  
les Organes sans qu'aucune autre Maladie les  
ait précédés. Et ainsi, En adire que tous ceux  
qui surviendront à ces Organes à la suite  
d'une inflammation, ou de la tumescence de  
parties de la gorge, Comme ceux qui  
pourront être occasionnés par  
l'application de quelques Médicaments  
Je les nommerai <sup>regardés</sup> Consecutifs.

Comme primitif, ou essentiel de Cause future,  
mais ~~Comme~~ <sup>Comme</sup> Consequentif ou accidentel de  
Cause ~~externe~~ <sup>interne</sup> qui plusieurs autres  
de même Copie.

On peut encore distinguer Les primitifs  
ou essentiels de Cause ~~interne~~ ou du moins  
observée qui y en a qui se forment peu à peu, en  
plusieurs jours et d'autres qui arrivent dans  
un très petit espace de temps, comme par suffocation.

~~une trop grande abondance de sang~~ <sup>est constitué ou</sup> charge d'humour  
grossiers ~~ou viciés~~ <sup>et viciés</sup> déterminent <sup>tantôt</sup> subitement dans les  
vaisseaux de la langue, peut si en gorgner, se cumuler  
à l'union de cet organe. La disposition même de  
la partie <sup>des vaisseaux</sup> d'humour qu'elle reçoit, peuvent en être la  
cause primitive et déterminante. si arrive la congestion  
tension douloureuse, pulsation, chaleur, dans cet organe  
je regarde cette maladie comme phlegmonique dont la  
terminaison se fait difficilement par suppuration,  
car la trouverons leurs places dans la chaire du  
phlegmon ~~ou suffocation~~ <sup>subite</sup> de la langue

venir et la partie de ces vaisseaux de cet organe  
Naître dans cette partie de gonflement  
qui seront phlegmoniques, par conséquent chauds,  
douloureux. Ceux là trouverons leurs places dans  
la seconde classe de gonflement de la langue  
en traitant de ceux qui se forment promptement.  
D'autres <sup>approcheront de</sup> ~~se~~ <sup>du</sup> phlegmon, phlegmon,

De l'usage qui se  
faisoit de primitif  
Consecrations ou acc.

Referons vous <sup>regardis</sup> Comptes dans l'ac

On peut encore distinguer les Similitudes,  
ou Essentielles ~~de Cause interne~~ ou du moins se  
observer qu'il y en a qui se forment peu à peu, en  
en plusieurs jours et d'autres qui arrivent dans  
un très petit espace de temps. Comme par suffocation  
~~On n'y peut donner lieu à la naissance~~

[illegible]

Du Carcinome ~~du~~ <sup>avec</sup> benigne, ou Malin, peu ou point  
douloureux se formant lentement, & insensiblement;  
Voilà <sup>tous les gonflements</sup> ~~ceux~~ sous l'espèce de laquelle je prens  
~~croûtes~~ <sup>et angers</sup> ceux que je regarde comme primitifs.  
Essentiel de Cause interne qui se forment peu  
à peu; La Lymphatique en general, La Lymphatique  
Salivale, L'hommeur Muqueuse, ~~et albumineuse~~  
sous les glandes, et les vaisseaux séreux  
de la langue sont imbuës, viciés ou non viciés sous  
les humeurs qui ont le plus de part à l'espèce  
de gonflement. Je vais commencer à parler,  
En donnant des Exemples.

La langue peut se gonfler en totalité, à moitié,  
ou en moindre partie; j'en ay déjà dit dans l'auteur  
propos de mon Mémoire; si cet organe. Ne  
gonfle qu'à un certain degré conservant encore  
de la mollesse sans être affecté d'un sentiment  
douloureux, ce gonflement pourra être regardé  
comme œdémateux; Cependant si on touche ce  
organe qu'on appuie, le doigt demeure l'impression  
N'en restera pas marquée, chose <sup>l'écaille</sup> ~~qui se voit~~  
pour désigner le vrai Caractère de l'œdème;  
mais si l'on fait attention à la Composition  
de la langue, de la peau qui l'entoure, qui  
n'ayant point de tissu cellulaire ou foléux,  
ni graisse; Comme la peau qui recouvre  
extérieurement toute l'habitude du corps,  
on verra que ce signe ne peut servir de rien, En  
qu'il faut se contenter pour caractériser le  
gonflement œdémateux de la langue de ce  
accident œdémateux ou non, ou Non point  
admettre de cette espèce.

Si la langue reste gonflée au même degré,

ou se gonfle d'avantage, que l'humour qui distend  
ces vaisseaux se rarifie fortement, tombe dans  
l'indolence enfin se durcit, et rente en escluse  
ce gonflement Ne peut il pas prendre le caractère  
de sebirce.

Observation de Galien Relative à l'espèce  
dont l'entend parler.

Nos autem vidimus eujusdam Linguae  
supra modum absque ullo dolore sensu  
excreuisse, ut nupae mollis tumor quod graecidema  
appellamus, Neque, durus, quem iidem sebirrum  
appellamus, Neque inflammatio esse videretur, Neque  
enim prementis Manu cedebat, neque omni sensu  
carebat, Neque dolore inferabatur. sed hoc  
ipsum incrementum duritiae erat, ipsa substantia  
partibus viciata.

Galien Librorum tertia clavis  
De Differentiis Morborum Capite

Sur cette observation on voit que Galien a remarqué que ce  
gonflement se fait sans inflammation, sans douleur pour peu que  
cela soit arrivée ainsi, il faut que ce gonflement se soit fait insensiblement  
sans mélange sans fermentation, Ny coction de l'humour, mais  
pour l'épaississement, la stase et la partie blanche du sang, et  
des sucs et humeurs qu'elle contient, qui en faisant peu à peu, ou  
distendu et gonflé doucement ces organes au point qu'il n'est douloureux  
qu'il n'est ni exactement dur, ni exactement Mol, Ny douloureux  
aussi, <sup>et qui est à conséquence</sup> ~~Maladie~~ L'entendement qu'il en a naturel.

Galien Ne Caractérise point ce gonflement parce que la langue  
N'est ni dure ny Molle; C'est une Mixte, et sans douleur pour le  
peu qu'il s'appelle ce gonflement adema sebirce.

Galien Ne parle point de remède qui ont été employés  
à la guérison de cette Maladie.



Il y a dans les Ephémérides Médicinales, physiques, germanique  
Décade 1.<sup>re</sup>, année et volume 4.<sup>me</sup> observation, 209. Page 228. une  
observation de Louis Daniel qui fait l'histoire d'un gonflement  
Extraordinaire survenu à la langue d'un jeune homme, qui en six  
jours de temps vint à un point Extraordinaire sans inflammation : —  
La peau et la langue se déchira, L'endroit divisé supura, ce qui  
termina la maladie, il ajoute que la plaie se consolida  
promptement par les remèdes qui furent employés, sans le  
designe, et qui ne parut pas.

De ces gonflements qui tiennent de la tumeur et du fœturé, je  
pourrois en donner plusieurs Exemples; Mais disons un Mot de ces  
symptômes qui leur accompagnent et de la Cure qui convient y faire.  
Les gonflements lents, gradués, occasionnés par les humeurs  
propres à former l'espèce dont je parle, sont ordinairement sans  
douleur; La difficulté sans mouvement de la langue se fait  
sentir d'abord, et augmente à mesure qu'elle s'accroît, La respiration  
n'est gênée qu'autant qu'il devient Extrême, La sensation du goût  
dans ces organes en vray susceptible diminue, et s'abolit sans tous  
ces fortes engorgements; Un léger engourdissement les accompagne  
presque toujours; Ces deux derniers accidents sont l'effet de la tumeur qui  
étouffe la plaie qui entoure la langue lorsqu'elle se tuméfie par ce  
qu'a mesure que ces Mailles se renouvellent; les glandes et les fibres  
nerveuses qui entrent dans sa composition se trouvent comprimées, Le  
sentiment gustatif, en diminué, ou abolit, et l'engourdissement se fait  
sentir.

Dans cette Maladie on fera usage des remèdes généraux  
relativement à la grandeur du Mal, on fera concourir les  
remèdes particuliers. Lorsque les généraux auront été  
insuffisants, et qu'on ne leur aura pas communiqué tous ensemble  
Des Remèdes particuliers dont on pourra se servir sur la  
partie; Les plus indiqués sont les decoctions des plantes  
émollientes, résolutives, stimulantes. qui seront alternativement  
mises en usage, aiguës par force et fétidité d'esprit capable  
de donner l'action aux vaisseaux, extérieurement données  
en Boisson des Choses propre à rétablir la fluidité des humeurs  
stagnants par l'airissement.

Nos Anciens apres avoir mis en usage ces remedes dans les  
cas ou il ne furent pas suivis ou succedant en attendant  
quelqu'un imaginerent d'appliquer des vanteuses derriere la  
tête, & seigner sous la langue, d'autres ont appliqué sur ces  
organes des sangsues, C'est un Moyen a recourir a Joel  
Sangelot dans un Cas que je citeray cy apres.

Tous ces Moyens devenant insuffisans on aura recours aux  
incisions. La suite de ce Memoire prouvera par des observations  
quelles ont esté très salutaires dans les engorgemens subis, a la  
différence que ce Moyen en vnder <sup>est</sup> pour ou se fera pour eux  
cy, <sup>est</sup> pour les engorgemens lents dont nous venons de  
parler ou les accidens ne nous point prenant, on ne les pratiquera  
qu'apres avoir <sup>mis</sup> en usage tous les remedes convenables.

Observation tirée des Ephemerides Germanique  
Medicales physiques.

Observation de Joel Sangelot, a l'age 20. de  
l'année 6. En 7.

= sed Novò quòdam Exemplo idem ille ~~pro~~ hircudinum  
= Singularem effectum in contumacissimo Linguae humore En-  
= Expertus: induruerat. Lingua ad partem sui dimidium,  
= id que ex bilis atrae defluatione, ita in aridi inna-  
= Ligni immobilis in ore ~~hæret~~, via qui illi usui sufficeret.  
= Huic maloprofligando Tribus insudatum septimanis; vena-  
= sectio cum in drachio hum sub Lingua inexasum instituta;  
= itaque præstantissima remedia infeliceiter usurpata;  
= verum solis hircudinibus, quas medicis dissuaserant, Linguae  
= admotis; ~~huic~~ <sup>huic</sup> ille erans visquasus que fuit ductus, &  
= dege oportune Liberatus.

Cette observation Nous apprend qu'un gonflement qui  
occupoit la moitié de la langue, la rendoit dure aride  
& immobile, qu'apres avoir résisté trois semaines a tous les  
Remedes que l'on employa, il fut dissipé par l'application  
des sangsues sur cette partie; L'évacuation Locale qu'elle  
procurent dégorga la langue & elle revint dans son  
Etat Naturelle.



*La langue*

Si un tel Moyen a réussi dans un engorgement ou la  
matière étoit endurcie, que Ne dois on pas attendre  
de celui qui ~~sera~~ <sup>sera</sup> une plus grande, plus profonde  
division dans la partie. Il faut croire qu'elle se dégorgera  
plus promptement, et que le sang sera plutôt dissipé.

Plusieurs observations rapportées par Boerhaave  
dans ~~sa~~ <sup>son</sup> histoire anatomique Liv. 2. Hist. 22. que je  
m'en icy quoy qu'il ne nous instruisse pas de la Cause  
du gonflement dont il fait mention, de la Manière dont  
il s'en forme que son symptôme qui l'en accompagne.  
Voicy ce qu'il dit

„ Leide puella quædam Linguam Manus Magnitudine  
„ amplam grossam quæ habebat, ut ore via contineretur;  
„ a Medicis restituta fuit sanitas, qui particulas superfluas  
„ in Extremitatibus absciderunt, donec ad consuetam  
„ perduxissent molem, quod a Johanne Walco, Magni judicii  
„ viro, et amico semper Deplendo acceptum refero.

Cette observation rapporte qu'une fille de la ville de  
Leide avoit une langue grosse comme la main de forte  
qu'elle étoit contenue difficilement dans la Bouche;  
„ Elle nous apprend que les Medecins la guerirent en coupant  
le superflu dans toutes les Extremités, pour la réduire à son  
état Naturel, sans doute qu'ils En ont enlevé que sur la  
Langue, et sur la largeur qu'ils ont appelée les Extremités,  
Mais la langue dont ils ont enlevé une partie de sa  
substance a dû être plus petite qu'à son ordinaire si la  
regeneration ne s'en est point faite, ou ne s'en est faite  
qu'en partie.

Les incisions seront encore préférables, à ce Moyen  
pour remédier aux gonflements de la langue si en ces  
quelles seront plus aisées à pratiquer, et les plaies qui  
En résulteront plus promptement guéries;

Mais Comme il a été remarqué que cette observation fait  
plutôt l'histoire d'une langue extraordinairement

*il n'est pas possible  
de juger de  
l'autre*

grosse par vice de conformation j'l faut dire quelle devient  
Etrangere a Mon sujet, & qu'une pareille difformité Ne  
Trouveroit aucun secours dans les incisions proposées;  
aincy les Moyens dont se sont servis les Chirurgiens  
Medecins de ce temps sont les seuls qui puissent estre  
Pratiques; Jay cru de voir rapporter ce fait rare &  
singulier qui a Esté suivi d'un heureux succès pour  
Le rendre plus familier C'est pourquoy Jay Estimé quil  
Ne seroit <sup>point</sup> déplacé dans ce Memoire.

*Gonflement primitif  
ou essentiel qui se  
forme de Cause Interne & qui se  
forme subitement & sans  
légèreté*

Les gonflements primitifs ou Essentiels de Cause  
Interne qui se forment tout a coup, sont Ceux qui en cinq  
ou six heures de temps, augmentent la langue  
quelque fois au point d'avoir deux & trois fois plus de  
volume quelle en a dans L'Etat Naturel; Cest la l'espèce  
qui M'a frappé d'etonnement; Car cette affection que  
l'on peut regarder comme une suffocation particuliere  
de la langue, arrive si subitement que le Malade  
En s'en ton en danger de <sup>perdre</sup> la vie.

Quelle peut estre la Cause de Cette Maladie pour  
se former si promptement dans cet organe, qui est Mol  
isolé, & partier, par consequant & son aise, & abreuvé  
continuellement de la salive dont il filtre une partie.

Il faut Penser quelle se trouve dans le vice de la  
Liquueur qui parcourent Cet organe, par leurs  
Mauvaises qualités, leur Abondance, leur Mouvement  
Extraordinaire qui en troublent l'ordre & la Circulation  
produisent un engorgement Considerable dans tous ces  
Vaisseaux, les porte a un degré d'extension si grand que  
L'apex qui recouvre Cet Organe En force Malgré son  
Epaisseur de prier beaucoup; Cette peau ou enveloppe

*+ Si bien des anatomistes  
pretendent que l'apex de  
la langue ne peut pas prier  
beaucoup*



prettam. Moins a sa base, que a sa pointe, elle forme  
dans le 1.<sup>er</sup> Endroit une Ligature qui s'oppose au  
retour des Liqueurs; dans l'augmentation la tension  
de la Chaleur l'excès de ces fluides porte une  
aridité croissante a sa peau de la langue. Et  
empêche la secretion des humeurs quelle filtre.

Les symptomes qui accompagnent ces gonflements  
sont de deux sortes, dans leur commencement, on  
sent dans la langue une Douleur assez aiguë, la  
Chaleur augmente, Le Malade ne peut presque plus  
s'amouvoir, il parle ~~Mal~~ difficilement, et a travers  
la Douleur, il ressent un engourdissement dans toute  
cette partie, et il en sort une Espece de Mucus.

Mais dans l'augmentation non seulement Les  
symptomes precedents Subsistent, quel qu'un  
Augmentent, comme la Douleur la Chaleur, Mais  
il se joint la difficulté d'avaler et de respirer,  
la langue humide quelle étoit d'abord par  
l'écoulement d'une humeur Muqueuse, devient  
Aride et noir, la sensation s'abolit. &c.

Si Ces accidents Ne cedent point aux Remedes  
generaux que le Malade Ne puisse plus avaler, que  
la respiration devienne tres laborieuse, que la Douleur  
demeure ouverte, et la langue enflée; que les yeux  
soient Comme legés, et le visage livide, La suffocation  
du Malade En prochaine si on y remédie promptement;  
Quand de donner des Exemples de ces derniers États,  
Je vais en rapporter deux ou les Remedes generaux  
ont suffi pour arreter le progres de cette Maladie,  
Et La guerir.

Observation tirée du 5. Liv. des oeuvres de  
(Gregorius ortius) La suite que j'ay trouvée dans ce genre  
et que luy même rapporte comme une chose  
Extraordinaire, est Din. ce qui suit.

„ Vidimus Excellentem dominum Julium fascinum Ex-  
„ Ducali Magistratu Ex-cathari defluxu in Lingua  
„ Mirum tumorem incidisse, id que unica Nocte, ita  
„ fuit Extra os prominere lingua, quæ mox superficie  
„ tenuis pluribus in locis Exulcerata apparuit deglutitio  
„ omnia prohibita, Nec loquendi ulla aderat potestas,  
„ ita ut suffocationem veritus, testamentum scribere  
„ Coactus fuerit, qui tamen pluribus adhibitis auxiliis  
„ Convalescit.

(Gregorius ortius) Nous rapporte seulement par  
cette observation que M.<sup>se</sup> Le Duc Julien; fascim-  
sur en une Nuit surprise d'un gonflement si  
Extraordinaire à la langue provenant d'une suite  
de cathare, qu'elle sortoit hors de sa Capacité, que  
sa peau se déchira en plusieurs endroits, et qu'il ne  
pouvoit ny avaler, ny respirer, ce qui le poussa  
si fort qu'il fit son testament.

Ce ~~signe~~ a esté guéri selon Greg. orti. par les  
Remèdes qui furent employés, des quels il ne fait point  
Mention, Non plus que des symptômes qui ont accompagné  
cette Maladie. pour Moy j'attribue essentiellement la  
guérison de ce ~~signe~~ aux ~~Cicatrices~~ ou ruptures  
de la peau & la langue, par les quelles il s'en fait  
une évacuation de humeurs engorgés.

Cette observation sert à prouver la promptitude  
de certain gonflement de la langue. Le Volume



Extraordinaire quelle peut acquies, et l'ordure des  
incisions par l'avantage qu'a procuré la rupture  
de la peau de cet organe.

Autre observation

Le 3<sup>e</sup> Mars 1743. dans le temps que cette  
Maladie Epidémique, surnommée La grippe régnait  
dans toute sa force, Je fus appelé pour voir le Nomé  
dusou garçon Charon Chesle. La tison rüe de ce  
Moynaux alla d'entre St. Roch, qui fut affecté d'une  
gonflement à la langue qui en trois heures de temps  
Luy osta son Mouvement, et l'usage de la parole,  
Je le trouvoy ~~Respondant~~ plus avaler de liquide que  
par demie Cullierée, qu'il faisoit tomber dans sa Douche  
en se penchant la tete en arriere, il souffroit déjà  
Beaucoup, quoy qu'il respira encore assez facilement.  
sa langue se noir arondi et avoit augmenté de plus  
de Moitié de ce qu'elle en avoit l'Etat Naturel, Elle  
estoit recouverte d'une salive ~~gluante~~ ~~visqueuse~~, ressemblante  
à celle d'une salivation Commencante qui Mayoit  
Entre l'exprimée des glandes de cette partie, par  
la fusion quelle acquies, Car il en decouloit d'autre  
de la Douche qui n'avoit point Changé de sa qualité  
ordinaire, Je saignay Le Malade depuis deux heures  
après midi jusqu'à Minuit deux fois du Bras, autant  
du pied, et quoy qu'il Ne put rien retirer dans sa  
Douche, Je Conseillay d'y faire Entre souvent En  
Injection, des gargarismes suivants, ils m'avoient fait  
avec une Infusion de Saugle, de fanicle, et de Sels  
Ammoniac, et celui la succédoit un autre Composé  
avec les Laux distillées de Coelaria et de raphanus.

Rusticus, En le Ombstre disous dans L'Esprit de Vin,  
Jeluy fis ausy Macheo (desqu'il en eut la facilité)  
de se feüiller de Colaria, et de la Racine de raphanus,  
Ce qui le fit de beaucoup cracher es pour toute boisson  
du boüillon. Attendu qu'il avoit <sup>très</sup> peu de liquide,  
Et qu'il falloit au moins luy accorder celui qui pourroit  
Le soutenir. La langue augmenta au point quelle  
Remplissoit la bouche Elle estoit <sup>la même</sup> garnie de Varice  
tout autour. Elle estoit dans cet Etat a Neuf heures  
du soir que Je saignay pour la premiere fois du pied.  
Le Malade, Je me proposay desja pour peu que la  
difficulté de respirer qui estoit grande, augmenta,  
de faire les incisions qui ont esté si nécessaires  
En pareil cas; a Minuit Je le vis le Malade. Je le  
trouvay sans fièvre. La langue un peu plus molle.  
Neantmoins Je reiteray la Saignée du pied, on luy avoit  
donné dans les intervalles des Lavemens; Le  
Lendemain Je trouvay le Malade gay, parlant un peu  
avalant Mieux, et le Soir il fut totalement guery,  
parlant alors distinctement il Me dit <sup>avoir</sup> souffert un  
aujourd'hui douloureux dans toute la langue  
une Chaleur Mediocre, le Malade M'assura alors  
qu'au <sup>ant</sup> Cette Maladie il N'avoit senti aucune  
disposition, Comme Mal de gorge, Rhume, fièvre  
et autre, et se trouva dans le même Etat Lors  
que ces accidens furent parés. \*

Autres Observations sur les accidens  
devenant plus pressants, on se déterminé a  
des operations

En 1725. Denis Croizales Vigneron a Champ En



Bonric fut Morte: relevant depuis peu d'une  
pleurisie s'en fut dans son Vignee travailler, il y  
fut surpris d'une douleur à la langue, qui fut suivie  
d'une tumefaction si prompte, qu'il se remua vite  
à sa Maison. Mon Pere fut appelé pour le voir, il Luy  
trouva la langue tres gonflée, et le Maigna du Bras  
sur le Champ, et tres peu de temps apres l'aida de signer  
Le Malade, aux ravines il Ne put tirer que quelques  
gouttes d'un sang tres épais, il eut recours à la saignée  
de la Jugulaire, Et en troisième Lieu à Celle du pied,  
Cela Ne empêcha pas qu'en 5. heures de temps la  
Langue Ne grossit au point quelle l'noir Augmentée  
Noir <sup>Noir</sup> au delà de son Etat Naturelle, en sorte que la  
Machoire Inferieure l'noir l'cartée de la superieure d'un  
travers de doigt; La langue sortoit hors de la Bouche,  
elle l'noir Noire effricte, Le Malade ressentoit une  
douleur aiguë, une Chaleur brûlante, il avoit les  
yeux comme Egareés, les poulx petit enfoués, Le visage  
livide, l'inspiration suffoquée, Mon Pere se  
determina à inciser promptement cette partie,

Quoy que la Bouche fut tres ouverte, il Mit  
Neantmoins un Daillon au Malade, tant pour l'acher  
d'ouvrir encore un peu les Machoires, que pour le  
tenir dans cet Etat; à la saignée d'une spatule, il  
effaissa la langue tant qu'il put, et porta la pointe  
d'un Sismoury jusqu'à l'extrémité superieure de la langue  
en revenant sur son par, il incisa cet organe dans  
toute sa longueur jusqu'à la deux tierce de son épaisseur,  
sur un de ces Costés il repéta cette Manoeuvre sur son  
Milieu et sur son <sup>autre</sup> Costé de façon que ces trois incisions  
Mirent la langue en quatre parties, Le sang dont elle  
prouva l'issue l'noir abondant Noir, l'pâle, se  
coagulant à Mesure qu'il sortoit.

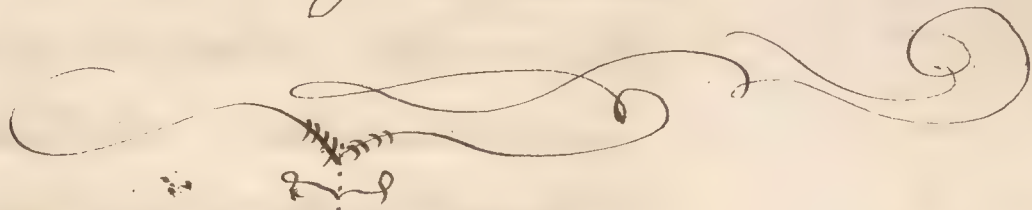
11

2



soit Gonflée, Je Conseillai une seconde saignée  
et des gargarismes, et Je recommanday au Chirurgien  
de Garde de M'auertir deux heures apres si il  
N'auoir pas es Mieux, es que la respiration  
deuius plus difficile; Ce quil fut le second  
ayant augmenté; Je fus a l'hospital Comme ce  
Malade auoir esté beaucoup saigné précédement,  
Je ne regarday point alors cette tumeur  
Comme <sup>le seul</sup> ~~un~~ <sup>l'effet</sup> ~~gonflement~~ <sup>phlegmonieux</sup> Cause par  
d'un sang <sup>Epais</sup> ~~chaud~~ <sup>sur</sup> et abondant, ainsi qu'on a doi  
pu regarder celui dont Je vien es faire l'histoire,  
Mais Comme occasionné par une <sup>viste</sup> humeur  
morbifique et la quelle la Nature cherchoit  
es se Depouiller, et quil valoit Mieux auoir  
recours aux incisions et euacuer cette humeur  
par la partie même que de la resoudre, D'ailleurs  
cela pressoit, et peut estre Nauoir je pas eu le temps,  
pour ces effets Je fis Deux longues et profondes  
incisions sur la langue suivant la longueur  
a distance egale es ses bords et de sa ligne  
Medianne, il en sortit d'un sang Mediocrement  
Rouge, presque tout Lymphatique, et albumineux,  
Les Accidents ceuerent promptement, et trois  
Jours la langue deuius Molle, et le Cinquieme  
Le Malade fu totalement Guery.

On voit par ces deux observations  
que par des incisions faites à la langue,  
on a guéri deux Malades qui certainement  
auroient péri sans ce secours.



Passons maintenant aux Gonflements  
Consecutifs ou excidentels & Cause interne.

il a été oublié de comprendre  
ici les gonflements, suite  
des tumeurs arrivés sous la  
langue, connus sous le  
nom de granulètes ainsi  
que ceux qui arrivent à la  
suite d'une congestion  
biereuse

C'est ainsi que Japelle, (sous distinction des  
premières) tous ceux qui arrivent à la langue  
à la suite d'une inflammation à la gorge, comme  
il arrive dans les Esquinanciees vraies, ou



fautes, Puisque le Gonflement qui survient  
à ces organes N'est qu'une suite Necessaire de  
L'inflammation des parties voisines, Et de  
L'Etranglement quelle Cause a sa Base, soit  
que cette inflammation soit accompagnée  
de tumefaction des parties intérieures du  
Gosier qu'elle affecte; soit qu'elle Ne le soit  
pas Comme dans L'inflammation sèche.  
L'Etranglement en Egal par rapport à la  
Langue. Douf sensu son gonflement.

Je Rengrayerai encore sous ces sortes de  
gonflements Ceux qui affectent la Langue  
à la suite des frictions Mercurielles, ou du Mercure  
pris Intérieurement; Ce Mineral Bien Menagé,  
ou par une disposition de la Nature  
augmentant le mouvement progressif de  
Nos humeurs auant de trouver quelque  
issue, En entraîne avec luy une trop grande  
abondance sur cette partie, et sur celles qui  
l'avoisinent; L'iritation qu'il Cause à la Langue  
et aux parties de la Bouche, en particulière  
au genre Nerveux par les Efforts qu'il  
fait pour en détruire quelque portion,  
Et former de petits ulceres, afin de se  
procurer aux humeurs violentes, un

Libre issue. Cause de l'organe une inflammation  
qui se forme en retardant les liquides trop  
abondamment dans ses propres vaisseaux.  
La langue n'est pas seulement attaquée  
de cette fâcheuse affection toutes les parties  
intérieures de la bouche. Les glandes  
Maxillaires, amygdales, sublinguales,  
parotides. La face, souvent toute la peau  
qui recouvre la tête se gonfle en même  
temps. Ainsi le gonflement extraordinaire  
de la langue qui la fait quelque fois sortir  
de hors la bouche, En ce cas commun  
à toutes les parties qui l'environnent  
et le plus souvent, il est précédé de <sup>la</sup> même action  
de toutes les parties que je viens de citer,  
qui toutes ensemble mettent le malade  
en danger de périr par suffocation ou par  
engorgement du cerveau.

Les gonflements qui arrivent à la langue  
de personnes attaquées de petite vérole.  
N'étant qu'un gonflement en proportion  
avec toutes les parties du corps que cette  
maladie attaque toutes à la fois. Ne trouverons



ier place que dans le Cas ou l'organe  
se gonfleroit Extraordinairement; L'iritation  
Et l'inflammation que peut Causer une  
trop grande abondance d'humeur morbifique,  
En faisant Eruption a la peau de la langue  
Occasionnera le retard des Liqueurs vicieés  
dans ses propres vaisseaux, En suite  
la tumefaction, Laquelle pourra devenir  
Considerable lors que l'Eruption sera  
Imperfecte.

Tous Ceux qui ont une grande plétore  
de sang et qui il survient de forte apoplexies  
sont alors exposés a avoir <sup>des</sup> Gonflement  
a la langue, d'abord qu'il se fait un  
Engorgement de sang dans les vaisseaux  
du Cerveau et dans ces sinues, les arteres  
vertebrales, et Carotides internes Ne  
pouvant plus porter de sang a la teste  
que difficilement les arteres Carotides  
Externes En Charient une plus grande  
quantité dans toutes leurs ramifications,  
de la se<sup>n</sup> suit la tumefaction de ces parties

ou elle<sup>se</sup> distribuent; La langue en de ce  
Nombre.

On voit encore la langue se gonfler  
dans les personnes que vulgairement l'on  
dit tomber du haut Merl, Mal de saint, ou  
Mal Caduc par la même raison qu'une trop  
grande abondance de sang dans porté avec  
effort et violence dans les vaisseaux  
de la tête, la langue a toujours le rec<sup>u</sup> trop  
et tumefie. +

Les causes de tous ces gonflements sont  
les Maladies qui<sup>les</sup> ont précédées ou l'application  
de certains remèdes desquels ils ne sont  
expropement parlés que des symptômes;  
Mais de ces symptômes qui compliquent  
tellement la Maladie qui les occasionne, qu'ils  
ont des indications Curatives différentes,  
En particulier, dont je parleray à la suite  
des Observations que j'ai rapportées sur  
Chacun des gonflements Consensifs, ou  
accidentels de la langue.

Observation de Mon Sieur, qui a été  
communiquée dernièrement à l'Académie par  
M<sup>r</sup> Morand sur un gonflement de la langue  
à la suite d'inflammation à la gorge.

Le 11. Février 1764. Marguerite Vincent de



Champré en Orie sur Marne, fut Attaqué  
d'un mal de gorge qui luy Impechoit si fort  
La deglutition, que le Docteur & la  
ptisanne luy portoient en partie par le  
Narines toutes les fois qu'elle se forçoit  
d'en avaler.

Mon Pere dit qu'il examina l'intérieur  
de la gorge & qu'il reconnut aucune tumefaction  
aux glandes amygdales, aux circonvolutions  
du Larynx, et du pharynx, Ny aux parties  
Extérieures de la gorge: il aperçut  
seulement dans son intérieur une rougeur  
& une fièvre extraordinaire; La malade  
étoit sans fièvre, son poux au contraire  
étoit lent, et petit; Les saignées, gargarismes,  
Docteur, & ptisanne rafraichissantes  
furent employées selon l'indication, &  
procurerent à la Malade un soulagement  
qui luy Rendit la facilité d'avalier ce  
qui continua 2. jours Mais la Nuit du 17 au  
18. La maladie ayant augmenté la langue  
se tuméfia, & avec toute sa longueur du  
Côté Gauche avec une grande fièvre  
de la peau. Ces organes étoient néanmoins  
si gonflés qu'il implinoit la Bouche  
Impecha la deglutition, & rendit la respiration  
Laborieuse.

Nous Monſieur qui avoit tiré un  
ſi grand avantage des incisions quil avoit  
fait plusieurs années avant dans un Cas  
plus grave pour prévenir icy des Accidents  
trop pressants se détermina à faire une longue  
Et profonde incision sur le Costé gonflé de  
la langue de Cette Malade, ce qui a eû un tel  
succès que trois jours après elle fut guérie,  
Quoy bien qu'une petite Tumeur Lymphatique  
qui accompagnoit une des veines ravines  
De laquelle il fit l'ouverture avec la lancette.

Cette Observation Nous donne un Exemple  
du gonflement Conſequent de la langue, à la  
suite d'une Inflammation ſuivie de la gorge;  
Le gonflement <sup>Je dy</sup> ſuſſe à la langue  
cause de la ligature, ou Etanglement  
que Cette Inflammation a formé à sa base.

Elle Nous Montre Quoy un gonflement  
qui n'a affecté qu'un Costé de la langue, ce  
qui prouve bien ce que j'ay fait observer au  
Commencement de ce Memoire touchant la  
Ligne Médiane de Cet organe, et des effets  
qu'elle devoit produire

Nous voyons Encore par Cette observation  
Le prompt avantage tiré des incisions Non  
ſeulement pour le gonflement de la langue Mais  
même pour l'Inflammation de la gorge qui L'avoit  
précédé, ce qui a résisté aux Remèdes.



Après un exemple semblable, Ne pourroit  
on pas se flater d'un succès aussi heureux dans  
Les Esquinancie en incisant la langue, scarifiant  
Les glandes amigdales, la Cloison Charnue du  
palais, et toutes Les parties qui se trouvent  
Immédiates.

D'abord qu'on aura Employé Les Remèdes  
généraux indiqués dans Les Etures qui  
Traittent de ces Maladies; Les accidents devenant  
pressants, Je Crois qu'en débarrassant tous Les Enviros  
du Larynx, du pharynx, on procureroit une  
relâchement dans toutes Les parties tendues,  
et enflammées, et une Evacuation locale de  
l'humour engorgé; et qu'on apaiseroit la  
cruelle Inflammation qui fait Senescence de  
Langine ou Esquinancie. surtout en Employant  
Ces opérations avant qu'elles soient trop considérables,  
et Les parties desiccées; avant que la deglutition  
Ne puisse plus se faire, et que la respiration soit  
trop laborieuse; puisque Ce Moyen n'a aucun  
Inconvénient d'ailleurs il N'empêche, ny ne retarde  
Les secours <sup>généraux et</sup> généraux que particuliers. Mis  
en usage jusqu'à présent.

Sur L'Observation de Mon Pere Ne seroit  
on pas fondé à faire dans L'Esquinancie des  
scarifications aux parties intérieures de la  
gorge et sur la langue; il paroit par tous ces  
symptômes qui nous accompagnent de Mal douloureux  
Après

Je fais Mention es qui a precedé le gonflement  
 de la langue qui est une véritable Esquinancie,  
 Esquinancie d'une espèce ou il n'arrive point de  
 tumefaction des parties qu'elle attaque. Comme  
 elle a esté avec le gonflement de la langue  
 par le Moyen de l'incision fait au cet organe  
 pour remédier au dernier accident dont elle étoit  
 la Cause je erois que non seulement dans la langue  
 avec tumefaction qui en la plume Commune,  
 la moins facheuse suivant d'ien des Auteurs,  
 les scarifications y seroient d'un grand secours.

+  
 Peiche, mais bien.  
 Plustôt dans l'angine

on trouvera dans mon memoir sur les Meumes  
 de gorge gangreneux une observation bien  
 favorable propre a autoriser les scarifications  
 dans les Esquinancies avec tumefaction enorme de  
 toutes les parties de gorge, menacant suffocation

Maurois ou dice Mal  
 Neapolitain.

quelque tems. Dupuis le gonflement de la langue,  
 fut soupçonnée du Mal francois et que le Medecin  
 qui prit soin de sa santé. Non seulement se servir  
 imprudemment de longuens ordinaire mais  
 quil luy fit des frictions Mercurielles sur la tête  
 Esque la langue luy gonfla au point quelle ne  
 pouvoit avaler, ny respirer, et quelle luy sortit  
 hors de la Bouche pendant plus dun Mois, au bout  
 duquel temps elle revint dans son Etat Naturelle  
 apres s'estre depouillée de son Enveloppe.

Doleus, dit auoir vu la même chose arriver  
 à une femme qui se frottoit tous les jours la face  
 avec de longuens Mercuriel.



Après un exemple semblable, Ne pourrois  
on pas se flater d'un succès aux my bureaux dans  
Les Esquinanciers en incisant la langue, scarifiant  
Les glandes amigdales, la Cloison charnue du  
palais, et toutes les parties qui se trouvent  
enflammées.

D'abord qu'on aura employé Les Remèdes  
généraux indiqués dans Les auteurs qui  
traitent de ces Maladies; Les accidents devenant  
prenants, Je Crois qu'en débarrassant tous les mucons  
du Larynx, du phr.  
relâchement de  
et enflammée, et  
L'humour engorgé  
et une inflammation  
Langue ou Esq.

Ces opérations étant qu'on a trop considérable,  
et Les parties desincées; avant que La deglutition  
Ne puisse plus se faire, et que La respiration soit  
trop laborieuse; puisque Ce Moyen n'a aucun  
Inconvénient d'ailleurs il N'empêche, ny ne retarde  
Les secours sans généraux que particuliers. Mis  
en usage jusqu'à présent.

Sur l'Observation de Mon Père, Ne serois  
on pas fondé à faire dans L'Esquinancie des  
scarifications aux parties intérieures de la  
gorge, et sur la langue; il paroît qu'il y a tout en  
symptômes qui ont accompagné Le Mal dans  
Après

+ Peine, mais bien  
plus tôt dans l'angine

Il auroit du dire Mal  
Neapolitain.

Il fait Mention et qui a précédé Le gonflement  
de la langue qui est une véritable Esquinancie;  
Esquinancie d'un Espece ou il N'arrive point de  
Inflammation des parties qu'elle attaque. Comme  
elle a été avec Le gonflement de la langue  
par le Moyen de L'incision faite à cet organe  
pour remédier au dernier accident dont elle étoit  
La Cause, Je crois que non seulement dans l'angine  
avec Inflammation qui est la plus commune,  
Et la moins fâcheuse suivant les Auteurs,  
Les scarifications y seroient d'un grand secours.

Observation (de vicarius) sur un  
gonflement de la langue d'une jeune  
femme augmentée par l'effet du Mercure.

Ces Auteurs rapportent que cette personne qui étoit  
dans le 6<sup>e</sup> mois de sa jeunesse, ayant eu  
quelque temps un peu de gonflement à la langue,  
fut soupçonnée du Mal françois et que le Médecin  
qui prit soin d'elle. Non seulement se servit  
imprudemment d'un long et ordinaire marteau  
qu'il lui fit des frictions Mercurielles sur la tête  
et que la langue lui gonfla au point qu'elle ne  
pouvoit avaler, ny respirer et qu'elle lui sortit  
hors la bouche pendant plus d'un Mois, au bout  
duquel temps elle revint dans son Etat Naturel  
après s'être dépouillée de son Enveloppe.

Dolens, dit Auvio vit la même chose arriver  
à une femme qui se frottoit tous les jours la face  
avec de l'onguent Mercuriel.



Ces gonflements la font si Communs dans  
le traitement des Maladies Veneriennes,  
même dans ceux qui se font avec toutes les  
précautions requises, qu'il suffit d'en rapporter  
quelques Exemples. Ce accident peut être  
commun, en quelques fois fâcheux, parce que  
Comme j'ay dit cy devant le remède par ces  
Effets gonfle la langue, tout l'intérieur du  
gosier, de la Douce, et les parties Extérieures  
de la tête, si considérablement, que le Malade en  
soient tout à fait suffoqué.

On a jusqu'icy, Employé pour remédier à  
ce accident les saignées, les Vomitifs, purgatifs,  
et tous les Evacuans propres à détourner l'abondance  
du Mercure et des humeurs qu'il Charie, et  
diminuer son Impetuosité; Mais ces secours, souvent  
ne font point assez prompt, pour empêcher  
l'Engorgement Mortel dont on menace le Cerveau,  
ou le Malade de se suffoquer.

Forc je demande si avant que le Malade  
soit en danger de perdre la vie on ne pourroit pas  
Essayer de pratiquer avec succès de profonde  
Incision sur la langue, et aux amygdales &c.  
pour donner plus d'issue au Mercure, et l'humeur  
Epaisse et mucilagineuse qu'il Charie; par les  
parties Mêmes qui en sont Engorgées. <sup>et d'</sup> Affaires  
promptement leur Amelioration. La saignée  
Jelauroit diminuer d'abord la plénitude des  
Vaisseaux dans lesquels la Circulation de

Liquore encore libre, Mais dans Ceux ou il  
ya Engorgement et arrēt des Liqueurs, la Circulation  
Ne se rétablit qu'avec le temps, et le lâchement  
des parties ne se faisant qu'autant que la  
retrogradation des Liqueurs stagnantes se fait  
dans les Vaisseaux libres, si l'est si Minuttes  
assurée au Malade par cette suffoque, et qu'il  
infaillible soule pour que les fluides se trouvent  
dégagés de devant leurs Vaisseaux, le Malade  
Infaillible resourcé; C'en pourquoy Je pense  
qu'indépendamment des Remèdes Généraux, le  
Moyen des incisions sera avantageux, Car c'en  
donner jour au Mercure dans les parties ou  
il cherche à s'en donner Naturellement par le  
seours de l'instrument. Et si on avoit employé  
ces incisions à la langue de la femme dont Je  
viens de faire l'histoire après victoire  
Crimeau d'Alger, Elle ne s'en gardé son  
gonflement du Moins. ¶

Observation Raportée par le Même  
Auteur sur un gonflement de la langue  
Occasionné par la petite Verolle.

Si d'un qu'une femme déjà avancée en âge  
qui eut une petite  
Verolle.  
La Maladie appelée par les Arabes variolée  
se sans se répandire sur son Corps, Non seulement  
la rōte en fut couverte d'une si grande quantité  
qu'elle enfla considérablement. Mais même  
la langue, et qu'elle se gonfla si fort qu'elle



Remplinois toute ta bouche, Cette femme  
ne pouvoit ha Mourvoir, Ny avaler autre chose  
que la foible Nourriture, qui luy Envoij introduitte  
par le Moyen d'un Chalumeau qu'on pouvoit  
à force Enre la langue et le palais jusqu'au  
gosier, sans que la langue diminu et revint dans  
son Etat Naturel apres avoir quitté l'ayeau.

### Reflexions

Cette femme Ne pouvoit elle parer perir dans  
cet Etat pour peu que le Gonflement fut.

Augmenté; il en a presumer que la Malade  
ayant résisté, C'en qu'il n'ayait duré longtemps  
à quelle respiroit et ne pouvoit vivre.

Sur la Connoissance que j'ay de ce  
Gonflement de la langue j'aurai (dans ce  
cas que je vien de rapporter) sans hesiter  
sacrifié cet organe, pour donner promptement  
issue au humeur Morbifique, qu'il faut mieux  
écouler que résoudre, et je Crois que dans  
tous les Cas ou cette Maladie produira le  
même Effet. Et Mettra le malade en danger de se  
suffoquer, il Ny aura pas un Moyen plus  
prompt pour le sauver sur tous la saignée Re-  
commencer par dans cette Maladie essentiellement  
parce que l'Effet Enseroit trop lent.

Il M'objectera sans doute, que dans  
le Cas Equivariant de la petite Verole,  
Et dans le Cas Effet du Mercure puisque  
Non seulement la langue En Gonfle, Mais

Même tous

Même tous l'intérieur du gosier; Comme la  
Langue Enroulée dans ces ~~organes~~ Enroulée pour  
scarifier les parties touchées de la gorge  
Et si ne le pouvant pas faire il suffira d'inciser  
la langue;

Je répond qu'en incisant d'abord profondément  
la langue il en résultera l'affaiblissement de cet  
organe qui étant attaché au larynx ne peut  
pas être gonflé qu'il n'empêche la pignote  
de se lever. C'est pourquoi cette Maladie est toujours  
accompagnée d'une grande difficulté de respirer,  
c'est en procurant le dégorgement de cette partie  
Et faisant la respiration sera toujours un peu  
plus libre, et on aura pour l'avantage la  
liberté de découvrir plus aisément les amygdales,  
l'intérieur de la gorge qu'il faudra aussi scarifier,  
si ces opérations peuvent être nécessaires, et bien  
toutes fois que lors que les accidents sont  
pressants qu'il faut les pratiquer comme du  
Moyen accoutumé Extrême.

### Gonflement de l'aine Extrême.

Le coup donné sur la langue occasionne  
son gonflement; on le distinguera en deux  
qui sont seulement contondant, et en ceux qui  
occulsion, et ensame la langue.

Cet organe peut être seulement contus par  
quelque instrument que ce soit.



## Exemple,

Il y a trois ans que j'eus appelle chez  
M. d'Arnauld secretaire de Roy; Rue de Richelieu,  
pour voir un Naigre qu'il a chez luy, qui en  
apprenant affaire de commerce, et tenant sa bouche  
ouverte, reçut un Coup de fleure, qui luy repoussa  
la pointe de la langue vers sa base avec tant  
de violence, que cet organe se gonfla, avec inflammation,  
et douleur; Le Malade ne pouvoit point la remuer,  
il avoit avec peine, et comme il parle Mal-  
ordinairement on ne distinguoit point ce qu'il  
disoit, La respiration fut toujours a ses libes.  
Je le saigné trois fois, et au Moyen de la Diette,  
et des gargarismes Emolians, il fut guéri  
en Cinq jours.

J'ay encore eu occasion de voir un Enfant  
qui pour se Moquer d'un de ses Camarades,  
 tiroit sa langue, Ce dernier luy donna un  
Coup de poing sous le Menton qui la comprima  
si fort entre les deux Mâchoires, sans en  
faire l'entamee, quelle se gonfla, Mediocrement  
et la verité, Mais avec beaucoup de douleur,  
Ce Gonflement a esté résolu avec l'eau Chaud  
souvent mise dans la Bouche.

La rature aux Coups Contondans capable  
de froisser d'entamer, et de tirer la langue, suit tous  
Lors que la Bouche est fermée, sous tous ceux  
qui sont Capables de briser les parties qui  
l'environne et toute part si fut tous les Coups.

de feu; On peut Voir la même Les Auteurs  
qui ont Traitté de ce playe d'armes à feu.

M<sup>r</sup> Le Dran dans son fameux Traitté  
sur Cette Matière imprimé en 1757: page 153.  
En parlant de ce playe à la langue dit  
" si donc La langue commence à se gonfler  
" La peau qui la recouvre, Ne  
" pouvant se porter au gonflement La ferait  
" très promptement tomber en gangrene; ainsi  
" il faut en plus son y faire, suivant sa longueur  
" une ou deux scarifications suffisamment grandes,  
" Et profondes jusque dans le Corps musculux;  
" faute de quoy le Malade periroit bientôt.

Mais par ces paroles tiré du livre de ce  
fameux Maître en Chirurgie duquel on ne  
peut trop admirer l'ordre, la précision, la  
valeur des preceptes qu'il y donne; qu'il conseille  
de faire des incisions profondes dans la langue,  
quoy qu'il ne fasse pas mention de les avoir  
pratiquées.

Pour ce qu'il pense par rapport à la peau de  
La langue qu'il dit après bien des Anatomistes  
incapable d'une grande extension et susceptible  
d'une prompte Mortification. Ce n'en que dans le  
Cas de ce playe d'armes à feu. Ce Nombre  
d'observations inséré dans ce Mémoire prouvent  
quelle peut s'étendre avec considérablement, dit  
laquelle a esté plusieurs jours dans Ces Crues  
sans pour cela avoir esté attaquée de Mortification.



Observation sur un Gonflement de la  
Langue a la suite d'une playe a cette partie,  
Causee par la fracture de la Mâchoire  
inferieure.

Elle est rapportée dans les Ephemerides  
d'Almage, Decurie 2.<sup>me</sup> observation 186: page 276  
L'Auteur nous apprend qu'un homme se trou-  
vant tombé de la cime d'un Chêne fort  
haut jusqu'à terre. se fracassa la Mâchoire  
inferieure en plusieurs pieces, ce qui la langue  
fut entamée en plusieurs Morceaux, Ne restant  
presque a Rien, on pratiqua 7. points de  
suture a ces organe, Mais que la fièvre Estant  
survenue, la langue se gonfla, et son gonflement  
destruisit la Cicatrice de ses divisions qui étoit  
faite, Cependant le Malade a bien guéri au  
Moyen de secours qu'on lui a donnés.

» Doleur rapporte avoir vu un gonflement  
» de la langue d'un homme occasionné par la  
» morsure d'un Chien, ce qui s'en gendra de nous  
» Ces organe une grande quantité de verres, ce qui  
» fixa les humeurs dans cette partie;  
» voilà tout ce qu'il en dit.

L'Entoulement des Choses venimeuses  
sur la langue occasionne d'un gonflement  
de cette partie par le paillement, et la coagulation  
que produisent ordinairement tous les sucs  
venimeux, sur les Morsures en les pénétrant  
et incorporant avec eux, soit par quelque  
ouverture faite a la peau, ou luy servant a  
traverser se rapporte.

Monsieur Dupon Notre Confrere Mayan fait  
par qu'il avoit été appelé pour secourir une personne  
aupres la langue se gonfla de beaucoup pour avoir  
Mangé un Crapau, me promire de me donner cette  
observation, il <sup>donne a l'Académie</sup> La ~~façon~~ avec une précision au-  
dessus d'attention que la bonne Methode qu'il a  
observée dans la Curation du gonflement pour  
il fait l'histoire.

Comme il ne hait rien à désirer de saigner,  
son Observation joint à ce Memoire augmenta  
beaucoup son utilité, et me dispense de rien  
dire de plus sur cette espece de Gonflement.

» Doleus raporte qu'une femme fut attaquée  
» d'un Gonflement de la langue pour avoir Mangé  
» de mauvais Champignons.

~~Le~~ Les Remedes irritans sont immediatement  
sur la langue pour enlever des Causes de son  
Gonflement.

### Exemple

M. Lescure Le fils fut appelé il y a 2. Mois  
pour voir une personne a qui la langue se gonfla  
pour avoir fait usage pendant quelque jours d'un  
gargarisme Chargé de vitriol, il remedia  
promptement à ces accidens par des saignées  
et en faisant souvent laver la bouche avec des  
gargarismes Emolians.

### Autre observation

En 1740: une Blanchisseuse de la Ville de Roch



Mamena Un Enfant âgé de trois ans a qui il étoit  
survenu beaucoup de Chancre à la langue,  
à aux gencives; Un Chirurgien a qui il fut  
mené d'abord toucha scrupuleusement tous ces  
Chancres avec leau stiptique, et par après  
forte, Eau de la langue de cet Enfant s'enflama,  
et se tumefia jusqu'à lui rendre la respiration  
très difficile, Le voyant dans cet état je lui tirai  
une palette endemie de sang et lui fis injecter  
continuellement d'une infusion de guimauve dans  
la bouche; <sup>et</sup> Comme il ne pouvoit rien avaler,  
je Conseillay de le lui introduire dans la bouche  
Latente étant renversé pour que l'Enfant en  
avalât un peu, La langue commença à se faire  
et se lever après la saignée alors je fit ajouter  
un peu d'au dissimée de Coclearia dans l'injection;  
Le second jour le gonflement cessa, et le 3<sup>eme</sup>  
jour les Chancre furent dissipés.

ON Employera dans La Cure de tous  
ces Gonflements de Cause Externe, —  
comme dans les précédentes, Les remèdes  
généraux. Chacun suivant l'indication;  
ou fera des scarifications, et des taillades,  
Lors qu'on aura lieu de craindre pour la  
vie, et pour la partie même; Comme dans  
les Coups de feu, et aux Gonflements causés  
par le Contact des Choses veneneuses; dans

Ces deux Cas même, si déterminés de Douceur,  
d'une l'un pour prévenir la mortification, et  
dans l'autre pour évacuer l'humeur viciée par le  
vein.

Il M'estoit expressément deux Mots à dire  
sur ce que l'on doit observer en pratiquant des  
incisions à la langue.

Mais avant de nous Le scrupule que quelques  
Chirurgiens Me paroissoient avoir à les Mettre  
en pratique.

Le Malheur qui m'arrivoit à quelque Chirurgien,  
d'ouvrir l'artere, d'en faire l'insu au l'arriere  
qui l'accompagne de Nerve pû arrester le sang,  
et empêcher le malade de Perir, a si fort fait  
de Crainte celui qui n'a pas une parfaite  
connoissance de la vraie position de ces  
arteres; que quelques uns a qui j'ay parlé de ces  
operations que Nous avions fait à la langue;  
ditent en consequence, que Mon Pere et moy  
avons esté bien hardi de faire de pareilles  
incisions; et la j'ay conue que la même Crainte  
d'une de semblable Chirurgiens pourroit Les  
retenir à Mettre en pratique un tel Moyen  
dans l'occasion, et qu'ils pourroient Laisser perir  
des Malades plutôt que d'oser les entreprendre;  
C'est pourquoy il faut Luy dire en passant qu'on  
peut inciser la langue, soit gonflée soit qu'elle ne  
ne le soit pas jusqu'au deux tiers de son L'arriere,  
ce que le principal tron de l'artere ramifiée qui en

Le seul à craindre en positivement apuie.  
et rampant sous la langue, et qu'elle ne recoive  
dans la substance que ces ramifications.

Pour Mettre en pratique les incisions, il faut  
d'abord que le Malade soit à son aise, ou dans  
un fauteuil, ou sur son lit, afin que le sang qui  
doit sortir des incisions, ne tombe pas dans  
la gorge. Ce qui incommoderoit beaucoup le  
malade, et auroit pour la commodité de l'opération;  
il faut assujettir les mâchoires ouvertes  
au moyen d'un bâillon; Comme la langue dans  
ces gonflements extraordinaires s'élève la bouche,  
et souvent sort de hors, il faut d'une main tenir  
une spatule mince et large, la porter entre  
le palais et la langue, jusque sur la base, et en  
apuyant la baigner le plus qu'il sera possible; de  
la main droite on tiendra un bistouri long,  
que l'on glissera sur son plan tout selon de la  
spatule, la pointe étant parvenue à la base  
de la langue on tournera son tranchant et son  
corte, et en apuyant fortement dessus, on  
l'entamera relativement à son volume ce que  
l'on repètera deux et trois fois s'il en faut;  
il faut observer que le bistouri soit bien  
tranchant, car très souvent dans les gonflements  
de cet organe, la peau est comme du cuir de  
Nouveau, surtout dans ceux qui sont accompagnés  
d'une grande inflammation, il est essentiel  
de faire ces incisions profondes, car la peau  
de la langue qui a beaucoup d'épaisseur

Augmenter si fort sans son gonflement que  
si on n'approfondis pas, on risque d'en parer  
L'incision dans toute son épaisseur, et d'en parer  
de brider avec la partie Ce qui rendroit  
Le succès de cette opération moins prompt;  
on fera toujours sur de l'auoir entamé avec,  
Lorsque l'on approfondissant la resistance  
diminuera au tranchant de l'instrument, c'est  
ce que Mon Pere et moy avons observé dans  
Les incisions que Nous avons pratiquées, si  
Nous n'avons pas eu un bon dessin, il ne nous  
Jamais pu inciser la langue et ce signeront  
de Champ, sans faire le moindre mal;

On fera autant d'incisions à la langue  
qu'on le jugera Nécessaire dans ces gonflements  
Je crois cependant que deux dans la longueur de  
La langue seront toujours suffisantes.

Enfin si on desire quelque chose de plus,  
sans s'en occuper Cause de ces Maladies, que  
sur leurs Cures.

(Joanne Doleur) En le seul qu'il faille consulter,  
puisque comme j'ay déjà dit il est dans  
son Encyclopédie Chirurgique réunies d'après  
différents Auteurs tous ce qui a été dit en  
général des Maladies de la langue, et  
sur tous sur celle qui fait le sujet de ce  
Mémoire, il parle de l'usage des venicatoires,

raisonné, imprimé à  
Paris pour la première  
fois l'année 1699.

Chapitre 18. parlant  
des Maladies de la langue.



De se Ventouser, de l'Application des sangsues,  
Et de l'Operation de gratter la langue.  
il dit ausy que Les Cartesienne Conseille  
d'une Certaine Care de scarifier Cet organe,  
Mais il Ne dit point qu'il s'ayent fait.  
Je n'ay pas pû Chercher d'autre sçavoir Auteur,  
Car qui dit Les Cartesienne, dit Les  
sectateurs de Descartes, et il faudroit les  
avoir tous pour se satisfaire puis qu'il  
N'en designe aucun particulierement. //



Donné par Le s<sup>r</sup> Migné a l'Académie  
Royale de chirurgie, après sçavoir lue  
faite. L'an 1746  
De launay M<sup>re</sup> la chirurgie